

Bauskas Vēstnesis

Redakcija un kantoris: Bauskā, Vienības ielā 26.
Tālr. Bauska 26.

Numurs maksā 10 feniņi

Iznāk piektienās
Sludinājumu maksā: 20 feniņi petī rindā.

Nr 31. (58.)

Piektdien, 7. augustā

1942. g.

Ienemēta Vorošilovska

Brūnoto spēku virspavēlīniecība 4. augustā ziņo:

Uz austrumiem no Azovas jūras vācu divizijas salauza sīkstu boļševiku pretestību un ātrās karaspēka un SS ieroču vienības vairākās vietās sasniedza Kubanas upi. Pēc sīvām ielu cīņām ienemta rūpnīcības pilsēta Vorošilovska. Gaisa spēki iedarbīgi uzbruka ienaidnieka atējošam karaspēka kolonām, ka arī bombardēja līdlaukus un dzelzceļu līnijas līdz Ziemeļkaukazai. Starp Salas un Donas upēm vācu un rumānu karaspēks virzās austrumu virzienā. Nakti gaisa spēki uz Volgas nogremdēja kādu tanku. Lielajā Donas lokā boļševiku uzbrukumi palika bez pānākumiem. Rēzas apkārtne pretinieka uzbrukumi, kas bija domāti viņa dienvidus frontes atslagošanai, sīvās cīņās atsistī. Volchovas un Leningradas frontes mūsu uzbrukumiem bija vietēja rakstura panākumi. Somijas jūras līci ar bumbām nogremdēti divi un bojāts viens boļševiku minu meklētājs.

Ēģiptē vācu gaisa spēki naktī uz 3. augustu un vakar dienā uzbruka līdlaukiem un karaspēka nometnēm pie Aleksandrijas.

Ziemeļafrikā un vīrs Maltais vācu iznīcinātāji notrieca 9 britu līdmašinas, neiesdot nekādus pašu zaudējumus.

Cīņā pret Lielbritāniju vācu gaisa spēki vakar dienā, pa lielākai daļai zemos lidojumos, uzbruka karā rūpnīcībam un līdlaukiem Midlandē, ka

Bekanntmachung

Die Gültigkeitsdauer der von mir ausgestellten Waffenscheine, auch der bis zum 31. Juli 1942 terminierten, wird auf Verordnung des Herrn Generalkommissar in Riga bis zum 31. Oktober 1942 verlängert.

Der Gebietskommissar Misau
i. A. v. Grabe.

Aizrādījums

Manis izdotās ieroču atļaujas, arī tās, kurū termiņš izbeidzis 1942. gada 31. jūlijā, sakārā ar Generālkomišsā Rīgā rikojumu, pagarinātas līdz 1942. gada 31. oktobrim.

Novada komisāra Jelgavā uzdevumā von Grabe.

Židu saimniecība kādreizējā Jugoslāvijā

Gandrīz puse no Jugoslāvijas tautas mantas un kapitāla, t. i. 150 milj. dināru, bija 75.000 židu rokās. To pateica kādā tautas sanāksmē bijušais Jugoslāvijas sporta ministrs Pantitsch's.

Rundātājs kritizēja »jugoslāviesu« laiku, kad veicināja židiem draudzīgo politiku. Visi židi un internacionālie aferisti varēja viegli un ētri kļūt bagāti šai zemē. Sie rūgtie piedzivojumi lai pamāca serbus, kā tiem jārikojas nākoņē.

Zivju āda izlietojama apavu gatavošanai

Rēvelē (ON). Ar labiem panākumiem noslēgušies mēģinājumi, kas uzsākti pirms 3 mēnešiem, un ir pierādiņi, ka zivju āda ir pilnīgi noderīga vīrsāda agaviem. Vienīgais šāda veida uzņēmums Rēvelē »Tuna« ik mēnešus apstrādā 300 ādu. Apstrādāšanai vislabāk piemērotas lielāku zivju šķiru ādas, piem., lašu ādas, kuru izturība pilnīgi pietiekama.

ari austrumu un dienvidu krasīem.

Pie Torkvalas pag. nakti vācu iedmašīnas uz 3 britu tirdzniecības pavaduguļiem panāca tiesus bumbu trāpījumus.

10 dienās iznīcinātas 815 boļševiku līdmašinas

Kā vācu brūnoto spēku virspavēlīniecība ziņo, laikā no 21. — 31. jūlijam padomju aviācija zaudējusi 815 līdmašinas, no kuriem 641 notriekta gaisa kaujās, 66 iznīcinājusas zenitartilerija, bet 11 — armijas vienības; pārejās sabojātas uz zemes. Telpā ziemelrietumos no Kalacās laikā no 23. jūlijā līdz 1. augustam kāds tanku korpus iznīcinājis 482 pa lielākai daļai smaga un vissmaga tipa tankus.

Vadonis Reichsprotectora vietnieka Heydrich'a apbedišanā



Orbis Photo

Vadona klātbūtnē jaunās valsts kantejas Mozaiku zālē notika sēru akts par godu mirušam Reichsprotectora vietniekam SS - Obergruppenführeram policijas generālim Reinhardam Heydrich'am. Attēlā redzam Vadoni atrodoties no savas uzticamās līdzgaitnieka.

Padomju savienība sakarus ar Kaukazu

Berline (DNB). Ar brūnoto spēku virspavēln. 20. VII zinojumā minēto Projekta skolas okupāciju pārrauta pēdējā lielā Padomju savienības dzelzceļa līnija ar Kaukazu. Šī dzelzceļa līnijas zaudējums ietekmēs arī visa Padomju savienības saimniecību. Pirmkārt, boļševiki tagad atgriezti no naftas, jo to transportēja gandrīz vienīgi pa dzelzceļu. Otrs naftas transporta ceļš Volga atrodas vācu aviācijas darbības joslā.

isāko ceļu uz Stalingradu. Pa Novorosijskas-Stalingradas dzelzceļu galvenokārt transportēja naftu, cementu, labību un būvmateriālus. Šīs dzelzceļa līnijas zaudējums ietekmēs arī visa Padomju savienības saimniecību. Pirmkārt, boļševiki tagad atgriezti no naftas, jo to transportēja gandrīz vienīgi pa dzelzceļu. Otrs naftas transporta ceļš Volga atrodas vācu aviācijas darbības joslā.

Stalins šīs kara mantas nesajēma

Ziemeļjūrā pirms kāda laika vācu aviācija un zemūdenes nogremdēja 35 kuģus ar kara materiāliem ko ūku dvara Ruzvelets sūtīja Stalīnam. Līdz ar kuģiem jūras dzelzceļa nogrimuši 1400 kaujas tanku, 42.000 tonnas pārtikas līdzekļu, 52.000 tonnas metalu, 100.000 automātisko ierīci un nepārskatams daudzums citu kara materiālu.

Vēla atzišanās

Stoholmā. Pēc mēneša ilgas kļusēšanas Čerīls atzīst katastrofālos zaudējumus Ziemeļjūrā, kur vācu zemūdenes no 35 kuģiem, kas ar krovu devās uz Archanģelsku, nogremdēja 35. Viņš saka, ka vācu zinojums esot pārspīlēts, bet pats baidas zinot kaut kādus skaitus par nogremdēto kuģu daudzumu.

Anglijas gals tuvojas

»Anglija bez kuģu tonnāžas ir pādota badam». Šādu teikumu lasam Londonas laikraksta «Sunday Times» slejās. No tā var redzēt, ka Anglija jau daudzi nākuši pie atzīpas, ka tiem šīs karš jāzaudē, kuru tie iešuši palaižoties uz ūku miljona rānu audu un paklausot to kūdīšanai. Kara sākumā angļi cerēja dabūt kuģus no ūku drauga Ruzveleta, lal varētu piegādāt savam karaspēkam ieročus un pārtiku. Un patiesi 1940. g. Ruzvelets Anglijai un Francijai pārdeva kuģus miljons brt. kopīlīpumā. Ari 1941. gadā Ruzvelets Anglijas rīcībā nodeva kuģus 700.000 brt. kopīlīpumā. Šīs fakti skaldri rāda, ka viņa ledombība par kuģu skaifu un tonnāžu bija tik liela, ka tas nekad nedomāja, ka var pienākt laiks, kad sāks kuģu trūkt. Tomēr pagāja tikai daži mēneši un Ruzvelets apķērās, ka tas ar kuģu pārdošanu rikojes pārēk izķērdīgi un ka tam pašam trūkst kuģu karaspēka un pārtikas transpor tam. To atzīst arī „New York Times“ un saka: »Mēs nespējam nogādāt mūsu karaspēku aizjūrā. Mūsu karavīru apmācīšanas iespējas ir daudz lielākas, nekā transporda iespējas uz Eiropu. Tuvo un Tālo austrumu frontē. Mēs varam šo karu zaudēt bez nevienu cīņas«. Laikraksta piezinētie fakti ir pareizi, jo ple kuģu trūkuma tos novēdušas Vācijas un Japānas zemūdenes un aviācija. Sākot no Anglijas līdz Ziemeļjūrai, līdz Amerikas rīta krastiem, pat Amerikas iekšzemes ūdepos, Vidusjūrā un visos citos pasaules okeanos ierodas vācu zemūdenes un aviācija, kas nolaž jūras dziļumos, vienu transporta kuģi pēc otra. Jūras dibenā nolaistā kuģu tonnāža no kāra sākuma sniedzas jau

Stalins nobijies

Sievu un bērnu mobilizācija Padomju savienībā

Ne uguns, ūdens, pērkonji, ne cīti kādi šķēršļi nav varējuši apturēt vācu diviziju virzīšanos uz priekšu, kas aviācijas atbalstītās tuvojas savam noteiktam mērķim.

Boļševikiem bija ļoti labas aizstāvēšanas pozīcijas pie Donas, Maničas un Salas upēm, tomēr pret vācu karaspēku triecieniem nekas nelīdzēja. Tās kā lavīna lielā ātrumā velas uz priekšu pa Kubanas stepēm un tagad nedēļu pēc Rostovas ienēšanas, jau atrodas aiz tās 200 km, iehemot svarīgos dzelzceļa mezglus — Projekta skolas un Solacko.

Redzams, ka šī straujā vācu karaspēka virzīšanās uz priekšu, radījusi lielas

bailes Maskavā, jo Stalins atcēlis maršala Timošenko »elastīgās atkāpšanās» pavēli un turpmāk pavēl katru pēdu zemes aizstāvēt, jo katra ienaidnieka iekarotā zemes pēda vājinot boļševiku spēkus. Izturība un pretestības spēks ir mūsu zemes uzvaras garantijas, raksta boļševiku laikraksts «Krasnaja Zvezda» un aicina padomju sievietes un bērnus piedalīties karā. »Arī bēriem tagad jākļūst par kājavīriem un tiem jācīnās ar cirvījiem un āmuriem, jo Padomju savienības liktenis tagad atrodas tagadējās paaudzes rokās« — ir Stalina baļu kļiedzis.

Svitēnē svētdien skanēs dziesmas

Tautas Palidzības Svitēnes iecirknis svētdien, 9. augustā pl. 17. Lielsvitēnes parkā rīko Bauskas dziesmu svētku atskanās. Piedalisies Īslices, Rundāles, Vecsaules, un Svitēnes kori ar 150 dziedātājiem. Dziesmas diriģēs minēto koru diriģenti: Saltups, Smiltneiks, Foigts un Hammers. Svētkus atklās Bauskas aprinka pašvaldību inspektors H. Rumpis. Koncertam sekos tautas svētki.

Bauskas aprinkī savāktas 8 tonnas audumu

Audumu un to atkritumu vākšana Latvijas ģenerālapgalbā labi sekmējusies, jo samērā īsā laika sprīdi savākti ievērojams daudzums vecu nolietotu drēbju, audumu atlikumu un atkritumu. Bauskas aprinkī čaklākie audumu nodevēji bijuši Skaistkalnes pagasta iedzīvo-

tāji, nododot 1350 kg audumu. Aiz viņiem seko bārbelieši ar 650, vacumnieki — 570 un iecavnieki ar 558 kg audumu. Bauskas pilsētā savākti 220 kg audumu.

Tautas Palidzībai jauns vadītājs

Nemot vērā, ka līdzīnējais latviešu pašpalidzības organizācijas Tautas Palidzība priekšsēdētājs ġen. O. Dankers vienlaicīgi izpilda arī iekšlietu ģenerāldirektora amatā, viņš pēc paša lūguma atbrīvots no Tautas Palidzības vadības. Ar Ģenerālkomišsā Rīgā piekrišanu, par organizācijas priekšnieku iecelts Bruno Pavasars. Amatu mainīs akti notika 29. jūlijā un tanī piedalījās arī Ģenerālkomišsā pārstāvis Dr. Marnitzs.

(Beigas 2. lap. p.)

Anglijas gals tuvojas

(Sākums 1. lop. p.)

tepat pie 20 mili. br. tonnām. Šos milzīgos kuģu zaudējumus nespēj atvietot ne Anglijas, ne Amerikas kuģu būvētavas un tādēļ Anglijai nešaubīgi rājēnāks „bada nāve”, kā to lords Cetfilds paregoja laikrakstā „Sunday Times”.

Ari „New York Times” bēdigā atziņās, par šī kara zaudēšanu tonnāžu trūkuma dēļ, rājēnāks ātri, jo Ziemeļamerikas savienotās valstis pirmos 5 kara mēnešos zaudējušas 440 kuģus ar 2.821.400 brt., kas līdzīgas trešai daļai no tonnāžas kopskaita. To veikušas vācu un japānu zemūdenes un to darbība neatslēbst, bet katru mēnesi kļūst spraigāka. Kā angliem un amerikāniem karš tonnāžas dēļ jāzaudē, ir skaidra lieta, jo jūlijā mēnesi vien nogremdētas 815.900 brt. Ka angli un amerikānu bailes par tonnāžas trūkumu ir lielas, to pierāda vīnu kļūšana par lielajiem katastrofājiem zaudējumiem Ziemeļjūrā, kur vīnu ieroču un transporta kuģi līdz ar aizsardzības kuģiem no vācu zemūdenēm tika nogremdēti jūras dibenā. Tie nesasniedza savu mērķi — Archangeļsku un Stelīnam domētais atbalst nozuda jūras dzelme. Līdz šim tie zaudējumus nav atzinuši un cieši klausu, bet cik ilgi?

»Valodu salas«

Vācu darba fronte sakarā ar pastāvīgi augošo pieprasījumu pēc svešvalodu protējiem, ierīkojusi Vācijā tā saucāmās »valodu salas«, kur visi interesenti, kas pār dienu nodarbināti, tādā laikā iemācīs un vingrinās vienā svešā valodā. Mācības notiek grupās, kā arī augstākais 20 dalībnieku, un ilgst 3 nedēļas. Dzīvošanu svešvalodu internātā var salīdzināt ar uzturēšanos īzjemēs, jo visos sarunas notiek attiecīgajā svešvalodā. Šīs »valodu salas« atrodas skaistākajos Vācijas apvidos. Mācības vada speciālisti ar lielu pieredzi. Vingrinājumiem ietveras visi interesantākās sociālniešiskās dzīves nozares. Sevišķi liela nozīme piešķirta modernajai tirdzniecības korespondencei un militārai valodai. Līdz šim ir nodibināti angļu, franču, itāļu, spānu un krievu valodas internāti.

Pārkārtots pašvaldību darba laiks

Ar Generālkomisāra Rīgā rākotumi pašvaldībām turpmāk noteikts šāds darba laiks: pirmdiens no pl. 7.30—17.30, no otrdiens līdz piektdiens (ieskaitot) no pl. 7.30—16.30 un sešdiens no pl. 7.30—13.

Ari tam var līdzēt

(Sākums feletons)

„Sveiks, Rāmit! Kā nu sviežas pa to pavasarīgo laicinu? Sen neesmu Tevi redzējis. Kur tad tu visu to laicinu pārdzivoji, ka ne dzīrēt, ne redzēt tevi nekur nevarēja», Bildīte uzrunāja savu draugu.

„Nu, tā, zini, rāvos tepat pa dzimenes mežiem. Zini pats, ziema jau ir tā, kas man nedod miera pilsētā. Velk ur velk mani tais meža darbos. Pieradis esmu, kur nu tie gadini ka pietaulājos mežiem un ka tik pirmās sniega pārsīlos sāk zemi balsināt, tā sīrī nemierītāt, jāmeklē kur zēgis un ceļa soma. Tā — un tad tik pirms uz zalo muižiņu. Tu jau zini, man tie meži sīrds lieta, klāstīja valā Rāmitis.

„Nu kā tad, tu jau kā gāju putns — kā ziema klāt, tā tu uz mežu prom ur pārrodies līdz ar pavasara smaršām un ziediem, hehehe», nosmējās Bildīte.

„Bet kot' nu tā stāvēsim te uz stūro. Nāc man līdz, užiesim tepat pie manis dzīvokli. Varēsim druskus parunāties. Laiks jau tev būs, nekur laikam gan tev nav jāsteidzas», noteica Rāmitis.

„Nu labi, užiesim ar... Tāds valīgoks būdis jau nu man pašreiz pagadījies.

Pie Rāmīša kā apakšīnieks piedzīvoja Pēteris Mākonīts, arī viens no meža

Darba dienesta rindas gaida!

Valsts darba dienests vēl pienem jauniešus, kas dzimuši laikā no 1921. — 1924. gadam.

Valsts darba dienests ir nacionālsociālistiskā pasaules uzskata veidojums. Tas ir — pēc Adolfa Hitlera vārdiem jaunatnes skola.

Vācijā darba dienesta pienākums pastāv jau no 1935. gada, t.i., kāram jaunietim jāizpilda goda dienests ar līpstu.

Tev jāapzinās, cik daudz pagodināju ma tev un tavai tautai nozīmē Adolf Hitlera piešķirtā iespēja iestāties Valsts darba dienestā, jo līdz šim tajā nav uzņemti bez vāciešiem neviens citas tautas piederīgie. Šo pagodinājumu sanem vienīgi latvieši, igauņi un lievuši.

Nesajauč Valsts darba dienestu (Reichsarbeitsdienst) ar darba pārvaldi (Arbeitsamt) — šim abām iestādēm nav nekā kopēja.

Valsts darba dienests ir — atskaitot armiju — lielākā, aktīvā organizācija Vācijā.

Dienesta laiks — viens gads jāpavada Vācijā.

Pēc dienesta izbeigšanās brīvprātīgie atgriežas dzimtenē.

Latviešu brīvprātīgajiem ir tā pati apgāde, tie paši pārenāki un tiesības, kas vācu darba jauniešiem.

Darba jauniešu apāde ir vienādi

laba ar armijas kāravīru apgādi.

Brīvprātīgais bez vācu valodas prasmes iegūst Vācijā daudz derīgu zināšanu, pieredzējumu, kas tam noderēs turpmākā dzīvē. Viņš iepazīstes ar modernām mašīnām, jaunām darba metodēm, kuras varēs izlietot, atgriezies dzimtenē. Iepazīstas ar Vācijas zemi, tautu, kultūru, tehniku.

Brīvo laiku darba jaunietis var izlietot pēc vēlēšanās.

Tev ir tiesība pēc dienesta izbeigšanās sanemt atpakiļ agrāko darba vietu, jo tu tiec tikai atvainītās vienam gadam Darba dienestā.

Darba dienesta beigušiem ir priekšrocība kā darbā, tā arī augstākās izglītības iegūšanā.

Darba dienests pienem tikai jauniešus kas ar ciešu gribu, drosmi un pašavību grib brīvprātīgi kļūt par krietiņiem Darba dienesta viriem.

Ja arī tu sevi tādu apzinies, tad nāc, soļo ar mums — arī tu tiks ierindots to miljonu vīru frontē, kas ceļ Jauno Eiropu. Valsts darba dienesta viri ir jaunā laika karognesēji.

Pieteikumus pienem līdz 1942. g. 31. augustam Valsts darba dienesta daļas vadītājs pie Novada komisāra Jelgavas pilī, pie aprinku priekšniekiem kā arī katrā policijas iecirkni.

Valsts darba dienesta daļas vadītājs pie novada komisāra Zemgalē

Bauskas aprīņķa darba pārvaldes uzaicinājums

Saskanā ar lekšietu ģenerāldirektora š. g. 9. jūlija noteikumiem par obligātām darba talkām (publ. Rīk. Vēst. Nr. 130 š. g. 11. jūl.) un Darba departamenta direktora izdotiem izpildnoteikumiem par obl. darba talkām (publ. Tēvijas š. g. 29. jūl. un 3. aug. numuros), uzaicinu visas personas, kas pakļautas noteikumiem par darba talku pildīšanu un kas vēl nav pieteikušas, nekavējoties pieleikties Darba pārvaldē ievešanai tālcinieku sarakstos.

Augšminētie noteikumi paredz, ka personām, kas dzīvo pilsētās un bieži apdzīvotās vietas → vīriešiem, dzimušiem no 1887. — 1924. g. iepiešanās Darba

pārvoldē līdz š. g. 4. augustam un sievietēm, dzimušām no 1897. — 1924. g. — līdz š. g. 6. augustam (izņemot personas, kas no obl. darba talku pildīšanas atsvabinātas).

Tāpat uzaicinu arī iestāžu un uzņēmušu vadītājus, kas vēl nebūtu iestieguši darbinieku — darba talku dalībnieku — sarakstus, nekavējoties tos iestiegt.

Par šā rākotuma neizpildīšanu draud novietošana piespiedu darbos līdz 3 mēnešiem, vai naudas sods līdz RM 1000.

V. Cīckovskis,
Darba pārvaldes Bauskas nod.
vadītājs.

Arests par Darba pārvaldes rākotumu neizpildīšanu

Bauskas aprīņķa priekšnieks par Latvijas — Lietuvas ģenerālapgalbu robežas pāriņēšanu bez atlaujas un personības dokumentiem ar 2 mēnešiem aresta sodījis Antonu Jaukunu, bet vīna brāli Joni Jaukunu par robežas pāriņēšanu bez atlaujas — ar 7 dienām aresta.

Alfons Garda no Rezeknes nav izpildījis Darba pārvaldes rākotumu un par

to sodīts ar mēneši aresta.

Par trakumsērgas apkarošanas noteikumu neievērošanu sodīti: Vilis Pienkarts no Codes Gilam — 100 RM vai mēneši aresta, Emma Rozentāle — lecavas Mežārēm 50 RM vai 2 nedēļām aresta A. Gulbis — Codes Mežliepām un A. Mūrnieks no Bauskas Mūrniekiem katrais ar 25 RM vai 7 dienām aresta.

to sodīts ar mēneši aresta.

»Bet, kur tad šīs liek nepelni naudu? iejautājās Bildīte.

»Kur liek? Nospēlē uz acīti visu, kas ir un tad, kad nu visās kabatās aurē vēji, tad nu liec pie manis, sak' aizdedu, Rāmit, līdz cālungam! Ko tu darīsi? Tu jau zini, man tāda miksta sīrds, nevar atteikt. Darbā vēl nu šātā, pienāk cālungs, atdod. Bet tagad! Domā, ka šim kas ir? Tukšs kā aizvien. Taisni bailes ar to naudu! Ko' vari zināt, cilvēks godīgs, bet var jau arī kādreiz samisēties tie prāti. Ei tad nu dabū no vīna!« bažīgi noteica Rāmitis.

Bet tu taču vari savu naudu noguldīt Z em a l e s k r ā j k a s ē, Bauskā, Aizsargu ielā 16, ar krājgrāmatiņu. Kad vajadzība būs, aiziesi un atkal izņemsi. Ko tu mājās vīnu turēsi, ja jau nu tā lieta tik nedroša kā pats saki.

»Jā, jā, es jau arī par to pašu domāju. Bet vai tad krājgrāmatiņu vienmēr vari līdz iznēsāt. Tikpat jau jāatstāj mājās vien, un kad šīs uzies? Atkal lūgsies, lai aizdedod. Nu, un kā tu teiksi nē? Jādod vien ir. Jā, or to arī nekas nav līdzēts, skumigi noteica Rāmitis.

»Bet tu taču vari savu krājgrāmatiņu atstāt Zemgales krājkāsē glabāšanā! Arē, es arī tā izdarīju un neviens nezina, ka man nauda noguldīta. Iedevu

Lauksaimniecības biedrības darbs Mežotnē

Mežotnes lauksaimniecības biedrībā šogad apvienoti 150 biedru un pie tās darbojas mājturības un dārzkopības biškopības sekcijas. Pirma vāda E. Markova, bet otro Gēvele ar savu paļigu Rozi. Pirms boļševiku iebrukuma pie biedrības pastāvēja arī sabiedriski-kulturāla sekcijs, kas kārtotā sabiedriski-kulturālās dzīves jautājumus pagastā. Tagad šos pienākumus veic sporta un kultūras biedrības Tēvijas Sargs vietējā nodaļa. No sekcijām darbigākā ir mājturības sekcijs, kas sarīkojusi kursus, izrikojumu un ar dāvēnu sainīiem iepriecinājus ievainotos cīnītājus Rīgas slimnīcās. Pašlaik sekcijs veic priekšdarbus mantu izlozei novembra mēnesi, kuras atlīkumu izlietos bērnu vasaras kolonijas iekārtošanai Mežotnes pagasta Garozas muižā. Ziedojušu vāšanu izlozei izdarīs visā aprinkā līdz 1. novembrim ar speciālām ziedojušu vāšanas listēm.

Pie biedrības darbojas arī mašīnu koplietošanas punkts ar sēklu tiramām un cukurbiešu sējmāšām. Biedrība pagājušā gadā sarīkojusi priekšslāustumus un vakarēšanas.

Biedrības valdē pašlaik darbojas O. Berka, Beimanis, Avens, P. Grīns un A. Gēvele, bet revīzijas komisijā Kaktaulis, Krūmiņš un Roze.

Pēdējā celā

Bauskas ugunsdzēsēju saime pagājušo svētdien pēdējā gaitā uz pilsētas kapiem izvadīja savu goda un mūža biedri Jāni Dravnieku, kura dzīves gaita pārtraukta vīna 54. dzīvības gadā.

Kapsētā pie svāigās kapu kopīnas pēc pēdējiem mācītāja svētvārdiem, no neliākā Bauskas brīvprātīgo ugunsdzēsēlu biedrības vārdā ar krāšnu vainagu atvadījās biedrības priekšnieks J. Freijs, bet pēdējos sveicēnius no b-bas sieviešu pulciņa nesa Smedene. Vēl daudz ziedu veltes vīlu valsti aizgājušam ugunsdzēsibas darbiniekam veltīja daudzie pavadītāji un pilsētas iedzīvotāji.

Neliākā Bauskā bija pazīstams kā sotīcīgs un izpalidzīgs cilvēks un apzīnīgs savu pienākumu pildītājs. Ugunsdzēsēju rindās vīns sastāvējis 35 gadus un aktīvi piedalījies daudzu ugunsneilīmu likvidēšanā. Neliākis aistāja sievju, meitu un 2 dēļus. Lai saldo dusa!

O. R.

Andrejs Pinete no Rīgas nav ievērojis olu saimniecības noteikumus un par to sodīts ar 100 RM. Par spekulāciju ar naglām, ratu smēri un petroleju sodīti: Petras Putrimas no Rīgas ar 25 RM, Viktors Stalidzāns — Rīgas ar 50 RM, K. Kundziņš no Bārbeles pag. 50 RM un Janis Rainis — Rīgas 50 RM.

grāmatiņu krājkasei, man izdeva kvīti, kurā ir monas krājgrāmatiņas numurs un mans vārds, tā kā grāmatiņu neviens nevar no krājkases izdabūt laukā, iekams vīns nav pateicis krājkases darbiniekam norunāto vārdu vai zīmi, paskaidroja Bildīte.

»Kā tu teici — norunāto vārdu? Kā tad to var izdarīt? ieprasijs Rāmitis.

»Nu pa piemēru, tu aiziesi uz krājkasi un teiksi, ka vēlies noguldīt naudu ar norunātu zīmi vai vārdu. Tev izrakstīs krājgrāmatiņu, bet klāt būs arī jāpieraksta tava norunātā zīme vai vārds. Nu teiksim, tu par savu pazīšanās zīmi noliksi »Zāga zobi», tā arī grāmatiņa pierakstīs. Tev izsniegs kvītinu, kurā kurā būs tavas krājgrāmatiņas numurs un tavs vārds. Ja nu tev vajadzība ir vai nu izņemt naudu, vai pieļikt klāt tavam noguldījumam, aizej iuz Zemgales krājkasi, pasaki darbiniekam, tā pašiņam pie auss »Zāga zobi« un uzrādi kvītinu. Tur bez kāvēšanās dabūsi tavu noguldījuma grāmatiņu rokā un dari kā nu gribi, vai liec klāt, vai nemi nost.

Lūk, šītā tās lietas ir. Tādām likstām, kācas tev ir, tām jau var viegli ikt pāri, paskaidroja Bildīte.

»Nudien, tad jāiet tūliņ uz Zemgales krājkasi un tā lieta jānokārto, kamēr vēl nav Mākonīts pārnācis no kāršu spēles.«

Dzīve pagastos

Vecumnieku pagastā lauku darbi norit bez traucējumiem. Cukurbiešu retināšana nobeigta un bietes aug dūšigi, solot rudenī labu ražu. Tāpat labi aug dārži.

Līdzās graudkopibai Vecumnieku pagastā labi noslēdita ir arī lopkopiba un šeit ir daudzas saimniecības ar augstvērtīgiem ganāmpulkiem. Pagastā pastāv lopkopibas pārraudzības biedrība un darbojas piensaimnieku sabiedrība, kura pārstrādā lauku sētās rožoto pieni. Saimnieciskās dzīves celšonā sabiedrībai piekrit ievērojama lema, jo tā par sonemto pieni katra mēnesi izmaksā prēcas raudas sumas pagasta iedzīcotāiem, tā stiprinot to saimniecisko labklājību.

Rosīgo pagastā ir arī sabiedriskā dzīve, kuru vada Tautas Palīdzības vietējais iecirknis un sporta un kultūras biedrības Tēvījas Sargs Vecumnieku nodala. Ievērojama diena Vecumnieku novadā būs 9. augusts, kad šeit notiks ploša dziesmu diena ar 9 koru un 4 orķestru piedāvāšanos. — ds. —

Svītēnes pagasta vecākais E. Timmermanis par dzīvi un darbiem savā pagastā informē: Siena un aboliņa plāja nobeigta. Siena raža bija vāja, bet aboliņa vidēja. Pagasta zemturi rosīgi gatavojas ziemāju sējai un cik vien iespējams cēsas to platības palielināt. Zemes sagatavošanas darbos piedalas arī traktori. Pagastā ir 7 labības kūlēji un 3 tvaika katli, kurus sāved kārtībā, lai kūlēšanas laikam sākoties varētu nekavējoties laist daļā. Vasariņas un saknangi arī tiecami. Pie vietējās patēriņtāju biedrības darbojas augļu pārstādāšanas punkts, kura zemturi savām vajadzībām pārstrādā ogas. Zemturi rosīgi kārtēti nekustamas mantas nodokli.

Sabiedrisko dzīvi pagastā vada Tautas Palīdzības iecirknis un sporta un kultūras biedrības Tēvījas Sargs nodala. Abu organizāciju sadarbība ir tiecama, kādēļ arī sabiedriskā darba panākumi neizpaliek.

— pb. —

«Sarkanais tauriņš» Codē

Codēs brīvprātīgo ugunsdzēsēju biedrība 9. augustā Šī pagasta Aleju mājās riko tečītu izrādi. Uzvedis komēdiju „Sarkanais tauriņš“. Vēlak teatris dejas un rotājas. Sarīkojuma sākums pl. 20. — a —

Uzalcinājums Bauskas teātra darbiniekiem

Lūdz ierasties visus Bauskas aprīņķa sporta un kultūras b-bas Tēvījas Sargs drāmatiskās kopas dalibniekus 10. aug. pl. 19 b-bas telpās, Aizsargu ielā 16, nākošās sezonas darbu uzsākšanai.

Tāpat lūdz ierasties un pieteikties jaunus dalibniekus, kas sajūt sevī spējas un aicinājumu darboties teātri.

Režisors.

Rezīnojums

Visiem Bauskas namipāšniekiem, kūtu namos ir brīvi dzīvokļi, tie jāpiesaka pilsētas valde. Turpmāk dzīvokļus atļauts izvērtēt vienīgi ar pilsētas valdes piekrīšanu.

Bauskas pilsētas valde

Spēkratu ipašnieku ievēribai
Visi spēkratu, ieskaitot motocikleitu, ipašnieki, kuriem Bauskas aprīņķa vecākais izsniedzis atļaujas degvielu iegādei, un kas līdz šim vēl nav pastu sapēmuši viņiem nosūtītās speciālās veidlapas ziņu sniegšanai par spēkratu pašreizējo stāvokli, tiek uzacīnāti līdz 10. augustam personīgi ierasties aprīņķa vecākā kancelējā šo veidlapu izpildīšanai. Spēkratu ipašnieki, kas šīs veidlapas nebūs izpildījuši, degvielas vairs nevarēs saņemt.

Dežurējošais ārsts

No 8. augusta pl. 20 līdz 10. augustam pl. 8 dežurējošais ārsts Bauskā ir Dr. J. Žukovskis, Pasta ielā 2

Pašaudzētās tabakas sagatavošana smēkēšanai

Lai gūtu labu un aromatisku smēkējamo materiālu, tad nepieciešams, pareiza un savlaicīga izaudzētās jēltabakas apstrādāšana. Šis darbs sākas ar tabakas gatavību, kas izpaužas lapu dzeltēšanā. Šāda dzeltēšana parasti sākas dāzās nedēļas pēc galotnošanas, dažām šķirnēm lapu virspuse pārkājas ar vaskveidīgu kārtīnu, dažām lapa starp blakus dzīlām izliecas uz āru bet dažām lapas Spice paliek dzeltēta vai arī iesarkana un līdzīgi plankumi parādas arī uz pārāk lapas. Ievērojot šādas pazīmes, jāsāk lapu novākšanas darbs, pie kam parasti tas iekrit Augusta otrā pusē, kad apmēram viena trešdaļa no atsevišķas lapas uzrāda minētās pazīmes. Lapas jānovējas pakāpeniski sausā laikā, ar tādu aprēķinu, lai pirms salnām būtu novākta visa raža.

Pēc novākšanas lapas uzmanīgi sakārtējoties pa 10—12 ar lapu virspusi uz leju un atstāj tādā stāvoklī lai ievist t.i. dažas stundas. Jāravgas, lai kandzītēs sakārtotās lapas nesakarstu. Pēc tam jāzīdara tā saucamā „zāļa fermentācija“

jeb lapu dzeltināšana. Uz lauka ievitinātās lapas sakrauj līdz 30 cm augstās kandzītēs un novieto sānsā telpā uz salmu vai tml. paklāju. Saliktām lapām jābūt sausām, jo mitras lapas dabū tumšus plankumus, kā arī saglumē. Lai pāatrīnātu dzeltināšanu, tad kandzītēs saliktās lapas jāpārkāj ar maisiem vai citu pārsegū. Pēc divām, trim dienām kandzītēs jāpārlūko un iedzeltējušās lapas jāizlausa un jānovieto žāvēšanai.

Pirms lapu uzvēršanas žāvēšanai jāizdara lielo lapu nervu saspiešana, ko parasti pie mazāku vairumu apstrādāšanu izdara vienkārti ar pudeli vai citu veltni tās saspiežot, vai arī lielākos vairumos laižot lapas eaur diviem iepriekš nostādītiem veltpiem. Nervu saspiešana jāzīdara tādēļ lai panāktu vienmērīgāku lapu žāšanu. Pie lapu uzvēršanas žāvēšanai jāuzzmanāt tās nesablvētu pārāk cieši vienkopus un lai lapa pie lapas nebūtu tuvāk par apm. 2 cm. Lai sekmētu žāšanu, tad lapu galvenais nervs ar nazi jāpārgriež, līdz ar to tiek atvieglināta uzvēršana uz

auklas vai kārtīpas. Pēc tam auklas ar tabakas lapām novieto šķēpī vai dzīvojamā ēku bēniņos un žāvē līdz lapas paliel elastīgas. Elastību vislabāk noteikt lapu saspiežot rokā. Pareizi izzīvētā tabaka saspiesta rokā nedrīkst palikt pikā, nedz arī sabirt, bet tai pēc iespējas jāpiemērē agrākais stāvoklis.

Tabaku var žāvēt arī parastās labības kaltēs. Tādā gadījumā temperatūrai pakāpeniski jāasniedz 35—40 gr. C.

Pēc žāvēšanas tabakas lapas jāsasien sainīšos pa 10—12 lapām katrā, iepriekš katru lapu pēc iespējas izgludinot. Šādi sagatavotas sainīši novieto nelielās kandzītēs sausā telpā. Tik tālu sagatavota tabaka pie pipošanas slikti deg un rada nepatikamu smakmu, kādēļ tautā radies salīdzinājums ar „zirga nagiem“. Lai tā novērsta, tabaku nepieciešami raudzēt, ko mazumā vislabāk izdarīt parastās cepēkrāsni, vai arī maizes cepjamās krāsnis. Izzīvēto un sainīšos sasieto tabaku samitrina ar tādu aprēķinu, lai tā saturētu mitrumu līdz 24%. Šim nolūkam uz 10 kg lapu jāzīlieto $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$ litra ūdens, vienmērīgi saslapinot pa lapām. Kad ūdens lapās ievilcīs, tad jāuzsāk lapu iepakosana raudzējamā traukā. Sim nolūkam viss labāk noder koka kastes, mucas vai arī māla trauki ar iekšpusē izklātu kīrsu lapu izolējības kārtu. Tabakas lapas šādi sagatavotos traukos liek kārtīnām ar kārtīniem uz āru un pēc trauka pieplūdinānas to noslēdz ar vāku. Tad trauku novieto vienā no iepriekš minētām krāsnim un lajauj temperatūrai kāpt līdz 40° C. Temperatūru vēlamā kāpināt 5—10 dienas un pēc tam pārbaudit raudzējamo materiālu. Ja tas izrādas ar nepiētiekošu aromu, tad raudzēšanu atkārtot vairākas reizes, pa starpām pārkārtojot raudzējamo tabaku un nogarsojot sasniegto rezultātu kvalitāti, līdz tā izrādas pietiekami laba. Pēc tam mitru un vēl siltu tabaku izņem no trauka un izklāj plānā kārtā ankstās, sausās telpās, kur viņu vairākas reizes apgroza, kamēr izzūst, kas turpinās apmēram nedēļu. Pēc apzīšanas tabaku var vēl salikt kastē vai kaudzē un laut nogulēties, ar ko tās ipašības vēl uzlabojas.

Bez tam ir vēl pazīstami arī citi raudzēšanas papāmēni, piem. sūtinot, ierokot zīrgu mēslus, vai sienā u. t. t. tomēr kā labakais uzskatās iepriekš noskaidrotais raudzēšanas papāmēns.

Lai iegūtu labāku aromātu un pavairotu degšanas spējas, tad dažreiz lieto dzeltētās ceļamolīna (Melilotus officinalis D. & Smaržāles (Anthoxanthum odoratum L.)) smaržīgā mēsla (Asperula oderata u. c. piedevas).

Lasītāju balsis

Kā saņēma uz Ligo svētkiem nolemts degvīna devas

Visi pagasti, kuriem Bauskas patēriņtāju biedrības veikalā tas tika izsniegt, ie sniedza personu sarakstus alfabetiskā kārtībā, kuriem tiesības degvīnu saņem. Ar to tika novērsta pagastā „astē“ stāvēšana, kas atvieglo un pāotrīnā darbu. Tikai Bauskas pagasts darīja citādāki. Tas prasīja, lai personas, kurām tiesības degvīnu saņemt, reģistrējas pagasta valdē, kur protams jāstāv atkal „astē“. „Astē“ stāvēšana iznāca arī pie degvīna saņēšanas, jo veikala personālām ilgi jāmeklē mīstriskājā sarakstā, kamēr atrod attiecīgo vārdu, kas visu lietu veltīgi kavē. Veltīga laika kavēšana bija arī staigāšana uz pagasta valdi reģistrēties, jo zemniekiem tagad ir pats karstāko darba laiks un tādēļ tam darbā kavētā stunda dargi maksā. Degvīnu gan katrs nedzer, tomēr tas vajadzīgs dožu mojas līdzekļu sagatavošanai no vietējiem stādiem. Cerēsim, ka Bauskas pagasta valde turpmāk rikosies citādāki.

Aptumšošanas laiks

Austrumu apgabalā (Lietuvā, Latvijā un Igaunijā) no 9. augusta līdz 15. augustam noteikts no pikst. 20,35 līdz pikst. 4,15.

Ziemāji jāapsēj līdz septembra vidum

Bauskas aprīņķa vecākais agronomis E. Donis, par lauku stāvokli un darbiem mūsu aprīņķi, izteicās:

„Mitrois un samērā siltais laiks lielā mērā uzlabojoši rožas izredzes aprīnķi. Rudzi ir vidēji, ziemas kvieši vāji atlābojas un to stāvoklis nav iepriecinošs, turpretīm vosa rāja sējumi kļuvuši ievērojomi labāki. Vasaļu laukos redz daudz nezēļu. Tās ieviesušās bolševiku saimniekošanas laikā un zemkopjiem vajadzēs vairāku gadu neatlādīgā darba, līdz atkal laukus no tām iztīrīt. Cukurbetes aug labi. Šī kultūra aprīnķi paplašināta par 46 proc. un neskatošies uz lielo darba roku trūkumu, apkopta labi. Rupjās barības šovasci ievēkis maz, jo lielam vairumam saimniecību pirmā gada aboliņs pāvasarī bija īāzīz. Siena laikā uzņākušo ilgstošo lietus nav īovis ievēkti pilnīgi neboļu rupjo lopbarību.

Tuvākā laika uzdevums laukos ir visos pūles pielik rožas novākšanai un zemes sagatavošanas ziemājiem. Cik vien iespējams pēdējo platības palielināmas Zemes saslrādāšanas darbi jāpāstēdz, lai zeme līdz sējas laikam pospētu pietekoši nogulēties. Ziemāji jācēsas apsēt līdz septembra vidum.

Liels lauksaimniecības darbu atlālojums ir traktoriem piebūvētie gāzgenerātori, kuru iegādes atļaujas ir izsniegtas 60 traktoru ipašniekiem. Traktoriem ar piebūvētie gāzgenerātori, kūlēšanai un zemes arīšanai, atkarībā no to nodarbinātības, izsniegs malku. Saīmniecībām, kurām ir vājs zīrgu spēks

un nav pieejami traktori ar gāzgenerātoriem, Kreislandwirt's sazinā ar rajona vai aprīnķa agronoma cīsauski, dod atļaujas degvielu iegādei papuvu sastrādāšanai.

Tā, ka aprīnķi jūtams darba roku trūkums, tad lauksaimniekiem, vairāk kā jeb kad, savā stāpā jābūt izpalīdzīgiem ar lauksaimniecības mašīnām, ka arī cilvēku darba spēku. Lauksaimniecības mašīnu skaits aprīnķi ir pietekoši liels, lai veiktu visus galvenos darbus. Atīdzības tākās par aizdoto mašīnu lietošanu zemturi var uzzināt pagastu valdē un agronomiskos birojos.

Kulgarnītūru ipašnieki pašlaik steidz savest kārtībā savas kulmašinas. Grūtības rada tikai atsevišķu remontdaļu iegāde. Pirms vajadzīgo daļu iegūšanas, iepriekš ieteicām sazināties ar aprīnķa mašīnu instruktori, Bauskas agronomiskā birojā. Paredzams, ka Bauskas aprīnķi darba kārtībā varēs dabūt 80 kulgarnītūrus. Tuvākā laikā pagastu vecākie sasauks kūlmašīnu ipašnieku apspriedes, kurās nospraudīs kūlmašīnu darba rajonus un nozīmēs to gājienu maršrutus, kā arī noskaidros cītus uz labības kulšanu attiecīsus iautājumus. Pirmās steigis izkult sēklaudzētāju saimniecības, lai to augstvērtīgo sēklas materiālu varētu izlietot ziemāju sējai. Vajadzības gadījumā uz rajona agronomu norādījuma, kūlmašīnas ies talko arī tiem pagastiem, kur to skaits ir nepietekošs. Sēklas trūkuma dēļ šogad ziemāju sēšanas laiks nedrīkst novēloties.

Preču sagāde: Ražotājus lūdzam pastiprināt galvīpu kāpostu un kāpostu un biešu lapu pievedumus. Pārtikas nodrošināšanas departaments ir noteicis cukura premjās ogu un augļu nodevējiem. Premjās zimes 0,5 kg cukura sapēšanai, sākot ar 15. jūliju, izsniedz sekoši: I. grupa par kārtiem 15 kg meža zemeņu un aveņu, zileņu, mellenu un brūklenu; II. grupa par kārtiem 25 kg jāpogu, upēnu, upēnu un ērkšķogu un III. grupa par kārtiem 50 kg dzērvenu, plūmju, kīru, āboju un bumbieru. Ja ogas vai augļi nodoti mazākos daudzumos, tad atļauti apvienot vairākus nodāšanas gadījumus un vienas grupas ogas vai augļus.

Preču apgāde: Mūsu 1. veikalā izsniedzam pret aprīnķa mašīnu instruktora zīmēm koka ogles traktoru gāzgenerātoru ipašniekiem un kūlīšu sējēju sūklas.

Preču sādale: Mūsu veikalā tiklā esam uzsākuši cukura papilddeivas izsniegšanu prekš ievārijumiem un pa piroso devu par augusta mēnesi.

jeb lapu dzeltināšana. Uz lauka ievitinātās lapas sakrauj līdz 30 cm augstās kandzītēs un novieto sānsā telpā uz salmu vai tml. paklāju. Saliktām lapām jābūt sausām, jo mitras lapas dabū tumšus plankumus, kā arī saglumē. Lai pāatrīnātu dzeltināšanu, tad kandzītēs saliktās lapas jāpārkāj ar maisiem vai citu pārsegū. Pēc divām, trim dienām kandzītēs jāpārlūko un iedzeltējušās lapas jāizlausa un jānovieto žāvēšanai.

aunklas vai kārtīpas. Pēc tam auklas ar tabakas lapām novieto šķēpī vai dzīvojamā ēku bēniņos un žāvē līdz lapas paliel elastīgas. Elastību vislabāk noteikt lapu saspiežot rokā. Pareizi izzīvētā tabaka saspiesta rokā nedrīkst palikt pikā, nedz arī sabirt, bet tai pēc iespējas jāpiemērē agrākais stāvoklis.

Tabaku var žāvēt arī parastās labības kaltēs. Tādā gadījumā temperatūrai pakāpeniski jāasniedz 35—40 gr. C.

Pēc žāvēšanas tabakas lapas jāsasien sainīšos pa 10—12 lapām katrā, iepriekš katru lapu pēc iespējas izgludinot. Šādi sagatavotas sainīši novieto nelielās kandzītēs sausā telpā. Tik tālu sagatavota tabaka pie pipošanas slikti deg un rada nepatikamu smakmu, kādēļ tautā radies salīdzinājums ar „zirga nagiem“. Lai tā novērsta, tabaku nepieciešami raudzēt, ko mazumā vislabāk izdarīt parastās cepēkrāsni, vai arī maizes cepjamās krāsnis. Izzīvēto un sainīšos sasieto tabaku samitrina ar tādu aprēķinu, lai tā saturētu mitrumu līdz 24%. Šim nolūkam uz 10 kg lapu jāzīlieto $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$ litra ūdens, vienmērīgi saslapinot pa lapām. Kad ūdens lapās ievilcīs, tad jāuzsāk lapu iepakosana raudzējamā traukā. Sim nolūkam viss labāk noder koka kastes, mucas vai arī māla trauki ar iekšpusē izklātu kīrsu lapu izolējības

Māc. G. Tūrs vadīs dievkalpojumu Vecā Getrūdes baznīcā — Rīgā

Svētdien, 9. augustā pl. 10.10 Rīgā, Vecā Getrūdes baznīcā notiks dievkalpojums, kuŗu vadīs Bauskas draudzes mācītājs G. Tūrs. Dievkalpojumu pārraidīs radiofons. — a —

Kino izrādes arī ceturtdienās

Nemot vērā pēdējā laikā pārpildītās kino izrādes, sākot ar 1. augustu izrāžu skaits palielināts un tās notiks arī ceturtdienās.

Bauskas teātra

skatuvei vajadzīgs jauns prospeks (gleznots abās pusēs). Vienā pusē prospektam jābūt lauku ainavai ar ūni (upi), bet otrā — mierigai jūrai ar nelielu piekrastes zemes joslu.

Interesentus lūdz iesniegt krāsas izstrādātās skices R. Medulājam, Dambja ielā 7, Bauskā, līdz 20. augustam. Turpat sanemama arī sīkāka informācija. Skices uz vēlēšanos autoriem izsniegs atpakaļ.

Sports

Bauska zaudē

Pag. svētdien, Bauskas pilsdārzā, sporta cienītāji noskatījās spraugu cīņu volejbola, kur Zemgales meistarības 2. kārtas izcīnīja savēntās Jelgavas sporta bieriņi ar Bauskas Tēviņu Sargu.

Pirma setu pēc spraugas cīnas guvā Bauskas vienība, katra punktu jo sīvi izcīnīja. Kad 1. seta rezultāts bija 12:5 par labu jelgavniekiem, baušķenieki punktu gūšanu pārnēma savās rokās un drīz panāca rezultātu 15:12 sev par labu. Sevišķi labi spēlēja baušķenieks Putens. Otra setu ar 15:5 savā labā noslēdza Jelgavas vienība. Beidzamajā setā cīna bija reti strauja, jo uzvara gribēja izcīnīt abas vienības. Kapitulēt šoreiz

tomēr nācās baušķeniekiem un seits noslēdzās ar 15:12 jelgavnieku lobām, līdz ar to piešķirotiem uzvaru ar 2:1.

Bauskas vienībā spēleja: Putens, Reichmanis, Nakels, Purvišķis, Kristans un Zile. Spēli vadīja Žedels (Jelgava).

O. R.

Sporta svētki Svitene

16. augustā pl. 12. Lielvītēnes parkā notiks plāsi sporta svētki ar apkārtējām pagastu sportistu piedalīšanos un tās rīko sporta un kultūras bābas Tēviņas Sargs vietējā nodalā. — ts.

Baznīcas ziņas

Dievkalpojumi Bauskas draudzē

9. augustā plkst. 10 Bauskas baznīcā bērnu dievkalpojums.

Dievkalpojumi Codes draudzē

9. augustā plkst. 12 bērnu dievkalpojums Codes baznīcā un plkst. 16 kapu svētki Bērzu (Kraņu) kapos.

Dievkalpojumi Bārbeles — Vecsaules draudzēs

9. augustā plkst. 10 dievkalpojums Vecsaules baznīcā. Kapu svētki — plkst. 13 Reimeru kapētā un plkst. 17 Silu kapētā.

Dievkalpojumi Jaunsaules — Budbergas draudzēs

9. augustā plkst. 11 dievkalpojums Jaunsaules baznīcā. Plkst. 16 kapu svētki Liepu kapētā (agr. Sarkāpanemunes); dziesmu lapīnas.

Dievkalpojumi Mežotnes — Bērsteles draudzēs

9. augustā dievkalpojums Mežotnes baznīcā. Plkst. 15 kapu svētki Sudmalu kapos.



Mana mīļā meita, mūsu māsa un gādīgā māmiņa

Alma Bēmane dzim. Krūmiņa

šķīrās no mums š. g. 29. jūlijā.

Nelaikē apbedīta Važītes kapos 3. augustā.

Dziļi sērojošie piederīgie



Mans mīļais vīrs un audžutēvs, Codes pagasta Pampavu māju saimnieks

Vilis Viķsne

šķīrās no mums š. g. 4. augustā.

Nelaikē apbedīsim 9. augustā pl. 16 Codes pagasta Butku kapos.

Sērojošā atraitne un audžumeita



Codes lauksaimniecības kreditsabiedrības ilggadīgais kasieris un valdes priekšsēdētājs

Vilis Viķsne

miris š. g. 4. augustā.

Viņu mīļā piemiņā paturēs

Codes lauksaimniecības kreditsabiedrība

Piena govi

vēlos pirk. Piedāvājumus sūtīt Krūminam, Galīnos, Rundālē.

Atbildīgais redaktors un izdevējs: Mārtiņš Šimmiņš.

Kalpone

vajadzīga mazā saimniecībā, 8 km no Bauskas. Kriet. Rūpniecības ielā 20 pie sētnieces.

Sirsniņi pateicamies

Bauskas brivprātīgo ugunsdzēsēju biedrībai, tās sieviešu pulcinām un visiem citiem, kas piedalījās mūsu mīļā aizgājējā

Jāņa Dravnieka

pavadišanā pēdējā gaitā.

Sieve un bērni.

Privātadvokāts

J. Lūsis

uzsāk klientu pienemšanu ar š. g. 4. augustu Bauskā, Plūdona (Pils) ielā Nr. 26.

Frizieres,

kungu un dāmu, pastāvīgam darbam, un mācekļiem, vajadzīgas. M. Ģoževica frizētāvā, Bauskā Aizsargu ielā Nr. 8/10.

Kabatas portfelis

ar Lietuvas posī uz Pāvila Vaisuna vārda, zirga pasi, darba ligumi un citiem dokumentiem, pozaudēts 15. jūlijā braucot no Bauskas uz Panemuni. Atradēju, portfeli ar dokumentiem lūdz nodat Bauskā policijas jecikni, vai Panemunes pag. policijas kārtīniekiem.

Bērnu ratīnus,

dzīlošas, vēlas pirk. Piedāv. nodot šīs avizes kontorā zem »Bērnu ratīni»

KALPONE

steidzīgi vajadzīga mazā saimniecībā. Pieteikties pie Rundāles pag. virskārtībjekā Rundālē, tālr. Rundāle 44.

Kuļmašinas vadītājs

(pašgājēja) vajadzīgs Mežotnes pag. Jauncērnes tālr. Mežotne 36.

To personu,

kas uz ceļa starp Vilku krogu un Codi, 2. augustā, atrada vīriešu virskreku tautiskā rakstā izstūtu, lūdz to pret pateižības algu nodot Pasta ielā 7, frizētāvā. Brīdinu no patrēšanas To amatnieku, ar kuru uz ceļa runāju par atradēju, lūdzu pienākt turpat.

Kārnīnus

(dakstīnus), lietotus, apm. 4000 gab. vēlas pirk. Pērk arī mazākos daudzumos. Piedāvājumus adresēt Bauskā pasta kāstītei 61.

Malku,

zāļu vai sausu vēlas pirk. Atlīdzība pēc vienošanās. Piedāv. nodot šīs avizes kontorā.

Drēbnieces palidzes

un mācekļi var pieteikties Vienības ielā 33 pie N. Dombrovskas.

Lauksaimnieki, apdrošiniet savu kustamu mantu pret uguni!

73. iec. insp. Bauskā, Aizsargu ielā 22

(Apk. Bauskas pils., Bauskas, Mežotnes, Svitene, Rundāles, Īslices, Ceraukstes, Vecsaules, Jaunsaules, Codes, Iecavas, Misas un Zālītes pag.)

76. iec. insp. Skaistkalnē, Kasparoviča namā

(Apk. Skaistkalnes, Bārbeles, Panemunes, Bruknas, Vecumnieku, Stelpes, Taurkalnes un Kurmenes pag.).

Obligātoriskās apdrošināšanas maksājumi kārtojami pagastu valžu izsludinātā kārtībā

Valsts apdrošināšanas Bauskas apr. inspekcija

Tālrunis: Bauska 283.

Kino „LIDO“

Ceturtdien, 6. augustā pl. 20, piektdien, 7. augustā pl. 20 un svētdien, 9. augustā plkst. 17.30 un plkst. 20.

Ak, šie virieši!

Nedēļas apskats Nr. 558

Pazinojums.

Sākot ar 1. augustu izrāžu skaits palielināts un tās turpmāk notiks arī ceturtdienās.

Codes

brivprātīgo ugunsdzēsēju b-ba sariko š. g. 9. augustā Codes pag. Alejās

TEĀTRA IZRĀDI

Uzvedis 3. cēlienu komediju

»Sarkanais tauriņš«

Pēc izrādes tautiskas dejas un rotulas. Sarīkojuma sākums pl. 20. Satiksmes līdzekļu uzraudzība. Sarīkojuma atlīkums nāk par labu ugunsdzēsējās rīku jauniešiem un remontiem.

Apmeklēt lūdz biedrības VALDE.

Kumeļš,

ardenu krust., pārdodams Mežotnes pag. Kiegliešos, tālr. Mežotne 28.

Kultivatoru,

mazlietotu, 3 zirgu, mainu pret zirga grābekli lietošanas kārtībā. Starpību piemaksāju. Zvanīt pa tālrundi Svitene 66.

Darba zirgu

vēlas pirk. Piedāvājumus nodot šīs avizes kontorā zem »Zirgs.«

ZIRGS

pārdodams Mežotnes pag. Mieleikās, tālr. Rundāle 83.

Izpalīdzes

vielu meklē, labās lauku mājās. Pieprasīt pa tālrundi Grenstāle 19.

Brūna gotīna

3 nedēļu veca, sastāv zem pāraudzības, 2. pakāpē, pārdodama Ceraukstes pag. Bērzainos (pie Arces)